



# 板橋扶輪社

www.pcrc.org.tw

每星期四中午十二時三十分 在板橋市四川路二段十六巷八號十一樓會議室 舉行例會

社 長:吳明田Miller  
 秘 書:陳瑤國Life  
 糾 察:黃志光Wealth  
 社刊雜誌主委:汪忠平Charles



社刊

第四十三卷第九期  
 中華民國九十八年八月廿七日出版  
 27 August 2009 Vol. 43 No. 9

# 大觀 Takwan

國際扶輪3490地區 ROTARY INTERNATIONAL DISTRICT 3490



## 恭賀

陳文龍前社長 PP.Ocean 榮獲 2008-09 年度  
 扶輪社員個人四大服務獎

## 敬祝生日快樂

辜久雄 前社長 (28.09.01)  
 張煥章 前社長夫人 (08.27)

## 敬祝結婚週年紀念日快樂

陳瑤國 秘書 (70.08.27)  
 劉真珠 女士 (結婚廿八週年紀念日)  
 洪賢鐘 社友 (70.08.27)  
 林錦秀 女士 (結婚廿八週年紀念日)  
 鄭朝旭 社友 (65.08.28)  
 陳恒美 女士 (結婚卅三週年紀念日)  
 陳永洋 社友 (92.08.31)  
 秦雅琪 女士 (結婚六週年紀念日)

## 2009-10 年度國際青少年交換委員會 接待講習會

時間: 8/29(六)上午 9:30 報到、10:00 開始、  
 下午 5:00 結束  
 地點: 致理技術學院綜合大樓 8 樓國際會議廳  
 (台北縣板橋市文化路一段 313 號)  
 參加人員: Miller 社長、PP.Jyi-Lih、PP.E.Fu.Ku、  
 PP.Archi、Water 副社長、Kevin、Money、Printer

## 例會花絮

2215次例會  
 (八月二十日)

■ Miller 社長與土城社 Insurance 社長交換小社旗留念



社區服務一

## 捐贈致理技術學院「圓孩子的讀書夢」

時間: 8月27日(星期四)下午 3:00  
 地點: 致理技術學院  
 (板橋市文化路一段 313 號)

參加人員: Miller 社長、PP.Archi 主委  
 敬邀社友踴躍參加, 謝謝!

## 哀悼

張林品女士—張天憐創社社長 CP.Sky 夫人, 慟於  
 98年8月21日逝世, 享年 101 歲, 消息傳來全  
 體社友同感哀慟, 目前在家中(板橋市府中路 74  
 號)設置靈堂。

板橋扶輪社社長 吳明田暨全體社友敬輓

# 專題演講摘錄

## 台灣歌謠思想起



莊永明 副主委 主講

### 土地之歌，心曲心聲

閩南人因為是台灣最大族群，閩南語系遂成本土強勢語言，常被擴大引申為「台灣話」，閩南歌謠因而被多數人泛稱為「台灣歌謠」或「台灣歌曲」。

### 二〇年代，民族歌聲

日本殖民統治之後等，反抗殖民霸權留下的見證台語歌曲「咱台灣」...等這些歌曲不僅是民族詩篇，也是 1930 年代台語創作歌謠的先聲。

### 流行歌曲，風起雲湧

1932 年由古倫美亞公司發行的台語同名歌曲配合電影「桃花泣血記」在台灣上演時，造成風潮。被譽為「台灣第一首流行歌曲」。此公司並禮聘台灣新文學運動作家陳君玉主持文藝部，在其籌策下，羅致人才，乃有 1933 年的「望春風」、「月夜愁」等作品發行，

### 變調歌聲，痞癡曲調

1937 年，中日戰爭爆發，台灣總督府下令箝制漢文，以「漢字」創作的台語流行歌曲面臨「山雨欲來」的威脅，

1945 年，日本東洋音樂學校畢業的呂泉生返台，創作「搖籃仔歌」，是他為兒子所創作的搖籃曲，時值盟軍飛機激烈轟炸台灣，它不僅代表了「台灣父母的心曲」，也象徵了從日本帝國過渡到國民政府的時代興替。

### 離亂之歌，嗷聲年代

1945 年 8 月，日本投降，戰火餘燼下的台灣，百廢待舉，唱片製作業無法即時恢復，民間的活力仍讓台語歌聲不輟，走唱藝人扮演了傳唱的角色。那卡諾（黃仲鑫）作詞，楊三郎作曲的二人處女作、也是成名曲的「望你早歸」，雖是描述失戀心情之作，但在當年的社會氣氛下，卻成為戰火餘生、家人離散的民眾心聲。

1948 年，李臨秋發表「補破網」，詞意有期待復元、希望「從今免補破網」之意，暗喻了台灣人渴望揮別戰爭陰影、憧憬未來的心情。張邱東松 1946 年的「收酒研」和 1949 年的「燒肉粽」，雖是販賣「市聲」，但曲中自有打動人心的深意。為生活拚搏最後一分力氣的市井小人物，為填補

家計、穿街走巷叫賣肉粽的失學少年，他們無奈淒涼但又艱辛奮鬥的處境，都藉由歌曲為那個苦難年代的台灣人，留下深刻的履痕。

1949 年，國民政府遷台，一批一批的「外省人」隨之前來，台灣社會一片兵荒馬亂。此時，呂泉生因曾目睹 1947 年 228 事件的慘烈，認為不應再有族群衝突的事情發生，便寫下「杯底不可飼金魚」，以「好漢剖腹來相見，情投意合上歡喜、朋友弟兄無議論」等詞句，呼籲社會大眾能夠不分地域，和平共存。戰後的新秀如楊三郎、許石，反而在此惡劣環境下，表現出「打死無退」的精神。「安平追想曲」、「鑼聲若響」、「港都夜雨」等，都是台語歌謠創作「青黃不接」時代的佳作。而後吳晉淮、洪一峰、葉俊麟也創作了「蝶戀花」、「關仔嶺之戀」、「舊情綿綿」、「淡水暮色」等受歡迎的作品。

### 翻唱日曲，現代民歌

1950 到 60 年代，台灣經濟已逐漸起飛，此時，農村人口開始外移到都市謀生。王昶雄作詞、呂泉生譜曲的「阮若打開心內的門窗」，即是獻給從鄉下到都市打拚的遊子們的「安慰曲」。

台灣經濟在穩定中求成長，產品仿冒舉世聞名，流行歌壇的「仿冒」現象亦然。1950 年代以後，引用日本流行歌曲曲調的台語歌大量湧現，「黃昏的故鄉」、「孤女的願望」、「可憐的戀花再會吧！」等改編曲，風靡大眾，年輕學子則沉迷於西洋搖滾樂，凡此種種，台語歌謠創作風氣更趨低沉。直到 1971 年，中視播出「金曲獎」歌唱節目，才有「送君珠淚滴」、「西北雨」等新曲出現。

### 重新發聲，台語搖滾

1980 年代初，世界石油危機波及台灣經濟，物價高漲，人心苦悶。1982 年，台語歌曲「心事誰人知」紅遍全台。1985 年，「舞女」從南部夜市流行到台北都會。1989 年，「愛拚才會贏」在解嚴的台灣往前邁進的民主化腳步聲中，成為一唱再唱的歌，不過，當台灣從 1950 年代以來的慘澹奮發，一路奔向以經濟奇蹟傲視國際之時，社會風氣也逐漸奢侈靡爛，酒後的心聲「高居排行榜，可見一斑。當歐美熱門音樂與港日偶像歌手席捲年輕人市場，台語流行歌壇再度陷入低迷之際，一些年輕的創作者，則有諷刺時政之作。羅大佑、林強也有反映社會真象的創作，「向前走」這類的台語搖滾，成為患了「台語失語症」年輕人的最愛！「安定中求進步」的努力，帶來台灣高度經濟成長，原是訴說社會邊緣人的「心事誰人知」、「愛拚才會贏」都先後受社會各階層人士的喜愛。而「牽妳的手」、「雙人枕頭」這類溫馨的歌曲，也溫暖了人心。

1990 年代，本土意識抬頭，族群文化開始受重視，原住民和客家音樂工作者，急欲揚「音」，不讓自己的母語在台灣流行歌壇「失聲」，也陸續交出亮麗的成績單。原住民歌手陳建年和客家歌手吳盛智。台語歌謠長久以來給人「放悲聲，唱到老」的印象，雖然在 20 世紀末，聲調有所變、有所不變，但台語優雅語彙的流失，以及過分吸收外來音樂的養分，實為傳唱「土地之歌」的憾事。

# 板 橋 扶 輪 社 生 命 美 學 之 旅

各位社友、寶眷大家好

如何讓我們每天活得健康又快樂，並找回 28 歲的青春年華，只要肯努力，「食」在不困難。前些日子，我的頂頭上司面帶微笑的告訴我要實現「黑又濃的大髮絲」，「食在不是夢」。為了讓大家早日達成願望，所以本人在社長的指示下，特別為各位安排了一趟有機生態的美學之旅，親身體驗一下，以下是我們這次主要行程的初步規劃〈詳細內容另於社務論壇時再提出報告〉。

## 一、行程內容

九月十九日(六)		備註
7:30	出發	
10:00	抵達台中--參觀自行車工廠	
12:00	午餐--台中梧棲新天地餐廳	海鮮大餐
14:00	參觀--台中火力發電廠	
17:00	晚餐--「西湖渡假村」聯誼、住宿	與竹東科園兄弟社續盟簽約
九月二十日(日)		
7:00	早餐--西湖渡假村	
8:00	出發	
9:00	抵達西螺	簡報室十分鐘
9:30	參觀-百年老店「丸莊醬油」工廠	DIY 體驗-壺底蔭鼓教學
11:30	簡報(天和澎湖漁場、天和有機農場、海藻雞、海藻豬)	
12:00	午餐--嘉義中埔「竹林樓餐廳」	享用有機體驗餐
13:30	參觀有機綠色農場	
18:30	晚餐--龍潭「大楊梅鵝莊」	享用台灣客家菜
20:00	回到溫暖的家	

親愛的社友們：

人生的旅途是很有趣的，但也是很緊張的。在現今環境裡，有很多的「致病因素」每天在追著我們跑，急需我們去共同克服，因為我們的健康已經不能等了。生活習慣病，一定要做徹底的檢討改進，才能活得久、更要活得健康，「長壽寶藏圖」有賴我們共同去尋找與體驗。

P.P. Apple 紀清田 祝福您

## 第 2215 次例會捐款統計表 8/20 - 88 水災準備金

Alex	10,000	Food	30,000*	Lucky	50,000*	Tech	20,000*
Apple	20,000*	Gas	10,000*	Masa	20,000*	Tile	5,000*
Art	10,000*	Glue	50,000*	Michael	10,000*	Torque	50,000
Archi	30,000*	Gyne	10,000*	Miller	60,000*	Trust	10,000*
Auto	10,000	House	10,000*	Money	10,000*	Victor	60,000*
Base	20,000*	James	10,000*	Music	10,000	Water	20,000*
Book	10,000*	Jia-Pin	10,000*	Ocean	20,000*	Wealth	10,000*
Bueno	10,000*	Joe	10,000*	Oral	15,000*	Wente	10,000*
Building	10,000	Jyi-Lih	50,000*	Printer	10,000*	Wireless	10,000*
Carbon	50,000*	Kai	10,000*	Ronald	20,000*	江能裕	5,000
Charles	20,000*	Kevin	10,000*	Service	10,000*	Silk 50,000*指定賑災 2 萬及認養學 3 萬	
Chemical	50,000*	Koly	10,000*	Shi-Lo	20,000*	Smile 6,000*已捐款	
Designer	10,000*	Lawyer	20,000	Sticker	10,000	嘉義縣梅山鄉 1 萬元	
Diamond	50,000	Life	10,000*	Syo-Tei	50,000*		
E.Fu.Ku	30,000*	Lion	30,000*	Tea	6,000*		

※捐款金額為 1,197,000 元

※敬請核對、如有錯誤，請向幹事小姐訂正，謝謝！（金融\*為 IOU 金額）

### 扶輪之宗旨

- 扶輪之宗旨在於鼓勵並培養以服務之理想為可貴事業之基礎，尤其著重於鼓勵並培養：
- 一、藉增廣相識為擴展服務之機會。
  - 二、在各種事業及專門職務中提高道德之標準，認識一切有益於社會的業務之價值；及每一扶輪社員應尊重其本身之業務，藉以服務社會。
  - 三、每一社員能以服務之理想應用於個人、事業及社會之生活。
  - 四、透過結合具有服務之理想各種事業及專門職務人士，以世界性之聯誼，增進國際之瞭解，親善與和平。

### 四大考驗

- 遇事反省然後言或行
- 一、是否一切屬於真實？
  - 二、是否各方得到公平？
  - 三、能否促進親善友誼？
  - 四、能否兼顧彼此利益？

辦事處：板橋市四川路二段十六巷八號十一樓 電話：02-8966-2246 傳真：02-8966-2234 E-mail: pccr@ms53.hinet.net  
 例會時間：每星期四中午十二時三十分 例會地點：板橋市四川路二段十六巷八號十一樓會議室

### 例會事項報告

第2215次例會  
(八月二十日)

#### 一、出席報告

社友人數：71名 補出席人數：11名  
 出席人數：40名 免計出席：9名  
 缺席人數：11名 出席率：86%

#### 二、出國社友一路順風！

Terry

#### 二、本次例會我們想念您！

Art, Attorney, Bank, Boss, Designer, Food, Hitachi, Joe  
 Megane, Michael, Wireless

#### 三、來賓與友社社友

姓名	所屬社	邀請人
莊永明 副主委	台北市文獻委員會	主講人
吳隨意 社長	土城扶輪社	本社
楊天賞 助理總監	土城扶輪社	本社
李漢發 社長提名人	土城扶輪社	本社
施習盛 秘書	土城扶輪社	本社
李健吉 社友	土城扶輪社	本社
張祚傑 社友	土城扶輪社	本社
黃烏皮 社友	土城扶輪社	本社
李鐘亮 社友	土城扶輪社	本社
江能裕 協理	中信房屋 板橋新埔加盟店	本社

#### 四、捐款報告 分攤捐款

承上期		130,500
Alex	第一期	6,250
Base	第一期	4,500
Book	第一期	6,250
Diamond	第一期	4,500
Joe	第一期	4,500
Lawyer	第一期	6,250
Masa	第一期	6,250
Torque	第一期	4,500
Wente	第一期	4,500
合計		47,500
累計		178,000

### 本週節目

第 2216 次例會  
98年8月27日

#### ●社務論壇

### 節目預告

第 2217 次例會  
98年9月3日

- 節目介紹人：葉文德 前社長
- 主講人：高雄扶輪社 張隆基前社長
- 講題：天體營的世界
- 主講人：高雄性健康協會 黃士玲理事
- 講題：男女情慾大不同

#### 一般捐款

承上期		239,000
Auto	生日快樂歡喜	1,000
Jyi-Lih	1.歡迎莊副主委蒞社演講 2.夫人生日快樂歡喜	1,000
合計		2,000
Designer	8/24 生日快樂歡喜-應收款	1,000
合計		1,000
累計		242,000
五、禮金收入		
承上期		78,218
8/20	土城扶輪社來訪	3,000
合計		81,218

#### 文化活動委員會-

觀賞王甄玲老師 二胡音樂劇  
「與孫悟空，一起跳舞吧！」

時間：8/29(六) 19:30 8/30(日) 14:30

地點：國家戲劇院 實驗劇場  
(台北市中山南路 21 之 1 號)

8/29 參加人員：Miller 社長及夫人、PP.Apple 主委  
及寶眷、PP.Oral

8/30 參加人員：PP.Gyne 及夫人

### 訪問板橋東區扶輪社

時間：9月5日(星期六)

中午 12:30 用餐、13:00 開會

地點：本社會議室

參加人員：Miller 社長、PP.Building、PP.Jyi-Lih、  
PP.Oral、PP.Archi、Glue 社長當選人、Alex、Auto、  
Lawyer、Tea

### 通知您！！別忘記！！

各位社友若本年度有子女及孫子女金榜題名者  
請儘速通知何小姐，以便於 9/27 例會中辦理慶祝